

## [12] 发明专利说明书

[21] 专利号 97191175.4

[45] 授权公告日 2002 年 5 月 22 日

[11] 授权公告号 CN 1085181C

[22] 申请日 1997.8.13

审查员 胡泽建

[21] 申请号 97191175.4

[74] 专利代理机构 北京市柳沈律师事务所

[30] 优先权

代理人 王景刚

[32] 1996.9.2 [33] DE [31] 19635587.7

[86] 国际申请 PCT/EP97/04429 1997.8.13

[87] 国际公布 WO98/09904 英 1998.3.12

[85] 进入国家阶段日期 1998.4.30

[73] 专利权人 拜克德国两合公司

地址 联邦德国利德巴赫

[72] 发明人 乔格·塞姆勒

[56] 参考文献

DE3644946C 1989.9.28 B65H37/00

B05C1/14

EP0679597A 1995.11.2 B65H37/00

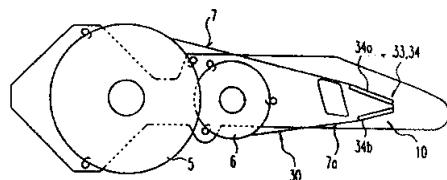
GB2106861A 1983.4.20 B65H35/00

权利要求书 3 页 说明书 8 页 附图页数 4 页

[54] 发明名称 一种手持器具

[57] 摘要

本发明涉及一种手持器具，用于把薄膜从背垫带转接到基底上，具有一外壳、一由此伸出的施压部分和两个支承装置，两个装置用于供带盘和卷带盘，外壳能够打开用于更换两卷盘。配置一装带附件，用于为装放两卷盘，两卷盘的相互配合方式等同于支承装置的相互配合方式，装带附件具有一个与施压部分导引表面相关联的导引元件，此元件设计成可确保背垫带贴靠于两卷盘的方式是，当装带附件就位时，它至少部分地围绕或包覆施压部分。



ISSN1008-4274

## 权 利 要 求 书

---

1. 一种手持器具，用于把粘接剂、涂层或色料等的薄膜(25)从缠绕在一供带盘(5)上的一背垫带(7)转印到一基底上，所述器具具有一外壳(2)、一由此伸出的施压部分(16)和设置在外壳内部的两个支承装置，这两个装置用于供带盘(5)和一用于从供带盘(5)松绕下来并绕过施压部分(16)的背垫带(7)的卷带盘(6)，此外壳能够被打开而用于更换供带盘(5)和卷带盘(6)的目的，其特征在于，配置一装带附件(30)，用于为打开的外壳(2)装放一卷带盘(6)和一供带盘(5)，并用于以一种与各支承装置基本相同的相互配置形式来容放两个卷盘(5、6)，所述装带附件(30)具有至少一个相关联于施压部分(16)导引表面(16b、18)的导引元件(34)，此导引元件设计成可确保，从供带盘(5)伸向卷带盘(6)的背垫带(7)贴靠于施压部分(16)的方式是，当装带附件(30)处在各支承装置上的转接位置上时，所述背垫带至少部分地覆盖或包绕施压部分(3)，或者可以推移到后者上面。
- 15 2. 按照权利要求1所述的手持器具，其特征在于，装带附件(30)在其转接位置上装在各支承装置上。
3. 按照权利要求1或2所述的手持器具，其特征在于，装带附件(30)设计成一扁平的板状部件，从其上伸出的各元件(37、38)直立竖放，用于以一种相互配合方式定位两个卷盘(5、6)和背垫带(7a)。
- 20 4. 按照权利要求3所述的手持器具，其特征在于，各伸出元件(37、38)设计成用于以相互配合方式定位和可释放地卡持两个卷盘(5、6)。
5. 按照权利要求4所述的手持器具，其特征在于，可释放的卡持是一种夹持。
- 25 6. 按照权利要求1或2所述的手持器具，其特征在于，装带附件(30)可以垂直于其平面弯曲。
7. 按照权利要求1或2所述的手持器具，其特征在于，装带附件(30)制成为各卷盘(5、6)的装封(60)的一部分。
8. 按照权利要求6所述的手持器具，其特征在于，装封(60)设计成一泡形外罩(61)，而其泡形底板(62)或其覆盖箔(63)设计成装带附件(30)。
- 30 9. 按照权利要求1或2所述的手持器具，其特征在于，供带盘(6)设计成具有两个边缘壁板(26)，用于沿轴向档持背垫带绕卷。

10. 按照权利要求 3 所述的手持器具，其特征在于，各伸出元件(37、38)设计成栓塞元件，用于接合各卷盘(5、6)之中的各通孔。

11. 按照权利要求 10 所述的手持器具，其特征在于，各通孔设计成每一卷盘(5、6)上的一中心通孔。

5 12. 按照权利要求 11 所述的手持器具，其特征在于，各栓塞元件(63、64)的长度小于各中心通孔的轴向长度。

13. 按照权利要求 11 或 12 所述的手持器具，其特征在于，各中心通孔设计成各支承孔眼，用于各自为一支承栓塞形式的各支承装置。

10 14. 按照权利要求 3 所述的手持器具，其特征在于，各伸出元件设置成两组销柱元件(37、38)，各自位于其直径基本上与卷带盘(5)或供带盘(6)一样的一圆周上。

15. 按照权利要求 14 所述的手持器具，其特征在于，各销柱元件(37、38)设置在相应圆周上，以它们的内部表面面对相应的圆周中心，各圆周的直径都稍微小于相应卷筒(5、6)的直径，以便达到夹持作用。

16. 按照权利要求 13 所述的手持器具，其特征在于，各间隔元件(39)从具有各销柱元件(37、38)的装带附件(30)的那侧伸出，所述各元件关联于各卷盘(5、6)并短于各销柱元件(37、38)。

17. 按照权利要求 6 所述的手持器具，其特征在于，各销柱元件(37、38)的长度和各销柱元件与各间隔元件(39)之间的长度差别大于各卷盘(5、6)20 的轴向宽度。

18. 按照权利要求 16 或 17 所述的手持器具，其特征在于，各销柱元件(37、38)和各间隔元件(39)制成为一体。

19. 按照权利要求 1 或 2 所述的手持器具，其特征在于，装带附件(30)具有两个允许对各支承装置进行检查的检查孔口(42、43)。

20 20. 按照权利要求 1 或 2 所述的手持器具，其特征在于，施压部件(16)是三角形的，具有两个会合在尖端(16a)或边沿处的两个会聚的边界表面，而构成施压部分的导引表面，而导引元件(34)是由两个以类似方式会聚的脊边的边缘形成的，此两个脊边构成一个空间，此空间基本上具有与由施压部分(16)的各边界表面所形成的空间相同的形状，其小于由施压部分(16)的各边界30 表面所形成的空间的尺寸。

21. 按照权利要求 1 或 2 所述的手持器具，其特征在于，外壳(2)设计成

两部分，一外壳下部(2a)，上面设置各支承装置，以及一外壳上部(2b)，借助于一固紧装置固定于外壳下部(2a)。

22. 按照权利要求 21 所述的手持器具，其特征在于，固紧装置包括至少一个抓钩装置(51)。

5 23. 按照权利要求 21 所述的手持器具，其特征在于，固紧装置包括一铰链装置(15)。

24. 按照权利要求 1 或 2 所述的手持器具，其特征在于，一带有各相互配合的定位器件(41a、41b)的定位装置(41)设置在装带附件(30)与容放各卷盘(5、6)的外壳部分(22)之间。

10 25. 按照权利要求 14 所述的手持器具，其特征在于，装带附件(30)的定位器件(41a)由至少一个栓塞(45、46)构成，它们各自套合在相应的卷盘孔眼之中。

15 26. 按照权利要求 25 所述的手持器具，其特征在于，栓塞或两个栓塞(45、46)长于各卷盘(5、6)的宽度，而各栓塞(45、46)的突出端部收缩地成形为台阶或楔块状或者做成圆头的，并在任何情况下，与一特别是在一支撑卷盘(5、6)的支承套管之中的一相关孔眼一起构成定位装置(41)。

27. 按照权利要求 24 所述的手持器具，其特征在于，装带附件(30)的定位器件由一或两个卷轴孔眼构成，而外壳部分(2b)的定位器件由外壳部分(2b)上一或两个套合在一或两个卷轴孔眼之中的栓塞构成。

20 28. 按照权利要求 25 所述的手持器具，其特征在于，装带附件(30)的定位器件(41a)由两个栓塞(45、46)构成，它们各自套合在相应的卷盘孔眼之中。

## 说 明 书

---

### 一种手持器具

5

本发明涉及一种手持器具。

采用这样一种手持器具时，薄膜的长度和因而也是手持器具的能力是由支承或背垫带条的长度予加决定的，带条构成配置在手持器具之中的供料。这种供料因此在薄膜用完之后必须予以更换。实现这一点的一种可能性，即  
10 唯独连同背垫带一起更换供带盘和卷带盘，不是实际可行的，因为难于装卸各卷盘而不需缠绕背垫带条，而且特别是难于把它们装进外壳。虽然比较简单的是，连同相关联的供带和卷带盘一起卸下用过的背垫带条，因为这些部分可以迳直地扔掉，但却难以装进这些更换部分，因为会产生可能会“报销”手持器具适当的正确功能的安装差误。解决这一问题的一种可能的途径是，  
15 把供带盘、卷带盘和背垫带条设置在一可在供料用完之后简易地予以更换的替换盒具之中。这样一种手持器具比如在 DE 3644946 C2 之中有所叙述。采用这种已知的设计时，替换盒具包括不仅是连同背垫带条的供带盘和卷带盘，而且还有一施用装置，用于把背垫带条压紧在基底上面，这一装置从手持器具的外壳向前伸出，而当薄膜被转接到基底时，背垫带条绕过它而被拉  
20 出。

这一已知设计是耗费材料的，因为每当更换材料时，不仅是连同背垫带条的供带盘和卷带盘，而且还有替换盒具，包括连同相关联的各挡持部分的施用装置，都被替换下来而随后丢弃的。

本发明的目的是，提供一种在开始所说明的那种类型的手持器具，能够  
25 连同背垫带条一起更换供带盘和卷带盘而费用不多和费力不大。

为实现上述目的，本发明提供了一种手持器具，用于把粘接剂、涂层或色料等的薄膜从缠绕在一供带盘上的一背垫带转印到一基底上，所述器具具有一外壳、一由此伸出的施压部分和设置在外壳内部的两个支承装置，这两个装置用于供带盘和一用于从供带盘松绕下来并绕过施压部分的背垫带的卷带盘，此外壳能够被打开而用于更换供带盘和卷带盘的目的，配置一装带附件，用于为打开的外壳装放一卷带盘和一供带盘，并用于以一种与各支承装  
30

置基本相同的相互配置形式来容放两个卷盘，所述装带附件具有至少一个相关联于施压部分导引表面的导引元件，此导引元件设计成可确保，从供带盘伸向卷带盘的背垫带贴靠于施压部分的方式是，当装带附件处在各支承装置上的转接位置上时，所述背垫带至少部分地覆盖或包绕施压部分，或者可以  
5 推移到后者上面。

采用符合本发明的设计时，提供一种装带附件，以基本上与外壳之中各卷盘和背垫带条的相互配置方式一样的相互配合方式来容放各卷盘和背垫带条。这样，从一个使前面提及的各卷盘和背垫带条的两种配置方式相重合的、  
10 装带附件的位置上，有可能把所述各卷盘和背垫带条从装带附件推移到相关联的外壳的各支承和定位部分。装带附件因而用作一种装置，凭借它，各卷盘和背垫带条一方面被托持在一个重合于外壳之中的配置的位置上，而另一方面，从一个其中各位置相重的转接位置上，有可能把各卷盘和背垫带条推移到手持器具外壳之中或之上的使用位置里去。  
15

符合本发明的设计提供了下面的各项优点。一方面，它大大地降低了材料消耗，因为装带附件可以以简单和轻巧的结构形式制成为一临时装置，只是用以以特定的配置来托持各卷盘和背垫带条而不象采用一种替换盒具那样必须满足进一步的稳定性和功能要求。同时，装带附件可构成一用于各卷盘和背垫带条的表层覆盖装置，这指的是一种可以丢弃的单独的特殊表层覆盖装置。装带附件连同各卷盘和背垫带条一起可以多种方式配置在转接起始位  
20 置上，此时所述各卷盘和背垫带条可以插进外壳。一方面，有可能凭肉眼使装带附件对中在转接起始位置上。在这方面，在装带附件上的一些特殊的细节，诸如一些标记和边沿可以用来通过与外壳上相关联的一些标记和边沿作对比而认定正确的转接起始位置。还有可能并确实有效的是，配置一种定位装置，比如一插入式插座，在装带附件与外壳之间，以致只需要简单地把装  
25 带附件插进定位装置即可，此时它必然处于正确的转接起始位置。

在手持器具的使用位置上，背垫带条以同样预先设定在装带附件上以致此环圈可以滑移到施用装置上去的一弧形环圈形式绕过施用装置。为此，装带附件具有一导引元件，可确保环圈的位置和确保当各卷轴转接到外壳时环圈被推移到施用装置上面。在这方面，在本发明范畴内，还可能使装带附件的导引元件在外侧上，或者最好是在内侧上支承环圈。这样一种背撑装置足以转移过程稳定环圈，以致所述环圈可以毫无困难地在转移期间被推移到  
30

施用装置上面。装带附件的导引元件最好是具有一种适配于施用装置的形状，以致环圈的楔形可以以所述环圈可以毫无困难地在转接期间被推移到施用装置上面的方式予以预先设定。在这方面，装带附件的导引元件可以比施用装置离开各卷盘的距离稍大一点，以致在转接状态下环圈以一定程度的游隙围绕施用装置。这样不会造成任何问题，因为这种游隙可以或是由于卷带盘的轻微相互活动而消除，或是当手持器具被使用时，由于卷带盘被驱动时背垫带条的缠绕速度大于退绕速度而自动地消除。

在各卷盘和背垫带条的转接之后，装带附件可以作为一种低材料含量的构件而被丢弃，或者另外可能作为一种托架，以及可供选择地作为一种支承和输送装置，而予以重新使用。

本发明和据以所能获得的其他各项优点将在下面借助于各项优选实施例和各图较为详细地予以说明，图中：

图 1 是符合本发明的手持器具的透视图；

图 2 是手持器具外壳部分的平面视图；

图 3 是本发明装带附件的平面视图；

图 4 是装带附件的侧视图；

图 5 是装有供带盘和卷带盘以及背垫带的装带附件的平面视图；

图 6 是符合图 5 的装带附件的侧视图；

图 7 表明处于转接位置上的装带附件和外壳部分；

图 8 是作为封装装置的修正实施例之中的装带附件的平面视图；

图 9 是符合图 8 的装带附件的侧视图；

图 10 是另一修正装带附件的平面视图；

图 11 是符合图 10 的装带附件的侧视图；以及

图 12 表明手持器具外壳的锁定装置。

此手持器具具有一盒状外壳 2，其尺寸使得它可以容易和舒适地握持在手中。外壳 2 具有扁平结构，带有面对面、平行或大致平行的各宽面 3 和各窄面 4。在使用位置上，外壳可以摆放成扁平的，或者在本实施例的情况下，使边缘在最上面。一供带盘 5、一卷带盘 6 连同构成一种供料的一背垫带 7、一施用装置 8，以及在供带盘 5 与卷带盘 6 之间发挥作用的一驱动装置 9 都设置在外壳 2 的空腔之中。

外壳 2 设计成两部分，一槽状外壳部分，以后称作下部 2a，包含一宽

阔侧面壁板 11 和狭窄周向壁板 12，以及一外壳上部，包含另一宽阔侧面壁板 13 并执行一器盖 2b 的功能，这两部分可以由一关闭装置，最好是状为一锁定装置 14，使之彼此连接。两外壳部分可以借助于一铰链 15 彼此接合，此铰链最好是设置在外壳 2 相关端部上的施用装置 8 的对面，其在此方向上 5 最好是长方形的(obleng)。

施用装置 8 由一楔形施压或施用部分 16 构成，其固定于两个外壳部分之一上的方式是，其楔形刀口 16a 通过周向壁板 12 上的一开孔 17 向外伸出。此楔形顶端在外壳的本实施例情况下是由一横交于两宽阔侧面而延伸的直线尖端 18 构成的，而楔形的两个背面 16b 终结于此尖端。施用部分 16 可以在 10 两外壳部分之一上制成一体，或者可以制成为一附加构件，借助于一插座以一种硬性锁定的方式接合于一或两个外壳部分上。

为了安装卷盘 5、6，以最好是空心套管形支承轴 19、21 的方式形成支承，它们最好是成一体地固定在外壳两个宽阔侧壁之一上的内侧。在本实施例中，支承轴 19、21 设置在器盖 2b 上，器盖可以具有一微小的横向边缘 15 12a，用于与周向壁板 12 硬性锁合。施用部分 16 也装在器盖 2b 的内侧上。在外壳 2 的开启或关闭状态下，卷盘 5、6 和施用部分 16，在一器盖 2b 以其宽阔侧面安置在一底座上的情况下，必然是自由地设置在所述器盖的内侧上并可从上面看到。

在使用状态下，外壳 2 所处的位置是，尖端或顶端 18 位于外壳的一侧 20 而外壳稍稍向下伸出，结果是，它可以压在一基底 23，比如放在一台座上的一张纸上。

背垫带 7 在其外侧(按照图 1，下侧)上带有一层某种粘合剂、涂敷或着色物质。带条卷在供带盘 5 上并在手持器具 1 的工作状态下从其下侧从下面绕过施用部分 16 和其尖端 18 而达到卷带盘 6。如果处于其使用状态的手持器具 1 沿着箭头 24 的方向向后移动，则由于存在的粘合力，物质层 25 与施加部分 16 一起被压紧在基底 23 上面，粘到基底上并从背垫带 7 上脱开。背垫带 7 从供带盘 5 上松绕并由驱动装置 9 绕到卷带盘 6 上面。驱动装置 9 的传动比选择得大到足以使卷带盘 6 在其卷绕圆周上的缠绕速度等于或大于在供带盘 5 的松绕圆周上的松绕速度。这样造成了一种所谓卷带盘 6 的“超前”， 25 可确保伸展在供带盘 5 与卷带盘 6 之间的一段背垫带之中具有一定程度的张力。在这方面，驱动装置 8 设计成可确保某种恒定的“滑移”，亦即，它可以

过度缠绕，结果是，背垫带 7 之中的张力不会超过一预定的数值。

驱动装置 9 可以由一种传动带或由各卷盘壁板 26、27 上的一种直接的摩擦或齿形接合予以构成，相应的驱动接合能够“被超载(overridden)”以避免背垫带 7 之中出现致损的张力。为简明起见，驱动装置 9 只简单地借助于 5 一箭头表明。卷盘 5、6 各由一空心圆柱卷轴 28 构成，两块相关的卷轴壁板 26 和 27 从其两端沿径向向外伸展并形成背垫带 7 的相关松绕和卷带空间。

薄膜供料用尽时，卷盘 5、6 连同背垫带 7 一起可以以简易方式从前述的安装和定位装置上卸下。

为了向敞开的外壳 2 装带，配置一装带附件 30，在它上面，一供带盘 5 10 和一卷带盘 6 连同一未用过的背垫带 7 分别地借助于各自的定位装置 31、32、33 装在对应于外壳 2 之中位置的位置上。卷盘 5、6 的定位装置 31、32 各自由一确保定位的对中装置构成。环形背垫带 7a 的定位装置 33 由一定位元件 34 构成，此元件以对应于工作状态下环圈形状或尺寸定得大于环圈形状的形状从内部或从外部限定背垫带分段 7a 环圈的尖端。此装置设计成以致 15 卷盘 5、6 和背垫带 7a 可以从装带附件 30 的一侧卸下。各定位装置 31、32、33 由一棒状或板状托持件 35 连接起来以构成一结构单元。在本实施例中，托持件 35 是一扁平的条状构件，在其一个宽阔表面上设置各定位装置 31、32、33，而且因而可以从剩下的空闲侧取下。

定位装置 31、31 各自由三个星形的突起构成，在目前情况下呈销柱 37 20 状，排列成围绕一根垂直于条状托持件 35 的中心轴线分布，所述各销柱的中心对中心距离选择得以致相关的卷盘 5 居于它们的中心。定位装置 32 也以类似的方式由环绕和定中卷带盘 6 的三个或更多销柱 38 构成。在存在于定中装置 31、32 之中的位置上，卷盘 5、6 可以贴靠托持件 35，或者也可以配置各间隔件，把各卷盘与托持件隔开，在本实施例的情况下，这些间隔件是由 25 设置在各销柱根部的各台肩 39 构成的，而各相关的卷轴壁板 26、27 坐靠在上面。

销柱 37、38 可在卷盘 5、6 上面施加稍微沿径向向内的夹紧作用力，以致它们被轻微地夹持在各销柱之间，或者它们也可以设置成具有微小程度的游隙，以致卷盘 5、6 由于其固有的重量而可以滑脱出来。

30 为了给外壳 2 装上一卷盘/背垫带组件，装带附件 30 必须相对于敞开的外壳 2，或者在此情况下相对于器盖 2b，推进一转接起始位置，在此，它相

对于外壳或器盖对齐，以致卷盘/背垫带组件在装带附件 30 上面的配置对应于外壳 2 之中的配置。在这方面，装带附件可以用手握持或者也可以坐靠于另一外壳部分，比如支承轴 19、21 上面。可以以肉眼检验用人力作出对齐。在对齐的位置上，卷盘 5、6 连同背垫带 7 一起可以移进外壳 2 或器盖 2b，  
5 如果装带附件被插入，可以通过其固有重量做到这一点，或者可以依靠手动推移予以实现。在这方面最好是，首先使装带附件的边缘居于最上面而安放在外壳 2 上，然后翻转两个部分。转接过程之后，装带附件 30 可以卸下去弃，或者收起重用。

在本实施例中，定位和导引元件 34 由一楔块或空心楔块 10 构成，其横  
10 截面形状和楔块壁板 34a、34b 大致地对应于施用部分 16 的横截面形状，而其高度是可使它们支承背垫带环圈并能够保持环圈的形状。与延伸到卷带盘 6 上面的背垫带分段相关联的楔块壁板 34b 最好是制成为聚向卷带盘 6(图 4)。

装带附件 30 是一重量小的构件并包括极少材料，制作便宜并在丢弃时  
15 算不得什么材料损失，亦即，制作和使用都很经济。此构件最好是能够制成一体的一种塑料注射模制件。

最好是，在外壳或器盖 2b 和装带附件 30 上配置另一定位装置 41，具有一与外壳相关联的定位器件 41b 和具有一与装带附件 30 相关联的定位器件 41a，它们一起使得正确的定位凭肉眼可以对比，或是以一种可靠锁合方式  
20 或必要时以机械方式形成正确定位。

在本实施例中，在条状托持件 35 上设有两个孔眼 42，孔眼大小和直径粗略地适合于支承轴 19，而最好是稍微大一点。这样，装带附件 30 可以在经过视力检验之后以一种简单和迅速的方式对齐在转接起始位置上。定位装置 41 的另一实施例是按照图 3 至 6 类似地实现的。在此实施例中，定位器件 25 41a 是由两个以可靠锁定方式与设置在器盖 2b 上面的两个对应元件相互配合的分隔开来的突起构成的，或者另外是由一个设置在施用部分 16 一侧上的非圆形突起 43 构成的，此突起即可用于施用部分 16 在一相关侧面壁板 13 上的可靠锁合定位，又可通过嵌进托持件 35 之中适当形状和大小的凹槽 44 而用于装带附件 30 的定位。

30 最好是，定位器件 41a 设置在托持和导引元件 34 附近。这样，首先可以通过稍微倾斜地装设装带附件 30 而使定位装置 41 投入使用，然后使装带

附件 30 和器盖 2b 合在一起。特别有利的是，用一种挠性材料制作装带附件 30，以致它可以以某种稍微弯曲的状态装在定位装置 41 的区域，而装带附件的其余部分可以随后弯折回去以便使之进入转接位置。

至于其它，托持件 35 具有侧向的或者也具有另外一些凹槽以便减小重量和节省材料。

在按照图 8 和 9 的装带附件 30 实施例中，等同的或相当的各零部件具有同样的参照编号，两个定位器件 41a 最好是由空心栓塞 45、46 制成，它们最好是成一体地从托持件 35 上突出，并且它们适配于设置在卷盘 5、6 上的孔眼，以致它们可接合在其中而带有轻度游隙，或者可造成轻度夹紧作用。

装带附件 30 可以与一另外的封装部分(packaging part)比如一盖相结合而构成卷盘/背垫带单元的封装 60 的一部分。此封装可以是一泡形外罩(blister pack)61，其泡形外罩底板 62 或覆盖箔 63 设计成一装带附件。在去掉覆盖箔 63 之后，泡形外罩底板 62 可用作装带附件。

在本发明的范畴之内，也可以把定位器件 41a、41b 设置在外壳部分的和托持件 35 的边缘区域之内，以致通过在边缘区域之内的一种可靠锁合作用和对中而实现定位。

在按照图 10 和 11 的实施例中，等同的和相当的各零部件类似地设有同样的参照编号，最好是同样的各空心支承栓塞 45、46 做得足够长，以使它们突出在卷盘 5、6 之外。支承栓塞 45、46 的自由端部渐缩成台阶状并成形为圆锥状或圆头状。由此形成一种独立对中定位装置 41，因为支承栓塞 45、46 的突出端部可因其渐缩状况而容易地送进空心支承轴 19 并因而实现独立的对中和定位。支承栓塞 45、46 在其自由端部附近可以是敞开或封闭的。导引和定位部分 34 可以制成为一体，或者可以借助于一可靠锁合插入装置 34c 可拆离地连接于托持件 35，以及可以可选择地借助于一施压部分予以构成并适当地予以固定。插入装置 34c 可以由各孔眼 34d 和可插入其中的销柱 34e 构成。一带条导引元件 34f，比如状为一销柱，用于带条 7 的上卷边缘，可以设置在定位部分 34 与卷带盘 6 之间。

图 12 同样表明一种可解脱的锁定装置 51，用于自行使外壳各部分彼此锁定。锁定装置 51 的核心部分是一可弹性弯曲的锁定臂杆 52，在其自由端上制成一抓钩 53。锁定臂杆 52 位于托持它的外壳部分，在此情况下，即下

部 2a 的近处，在这方面，它可以最好是成一体地制或在周向壁板 12 上或侧面壁板 11 上，或从侧面壁板上切出或冲出，壁杆的长度致使它勾合在器盖 2b 上的锁定边缘 54 后面或器盖 2b 的小周向边缘 2c 上面。抓钩 53 具有一连续斜面 55，它在器盖 2b 关闭时撞在另一外壳部分的边缘上并造成锁定壁杆 5 51 向外的弹性弯曲，随之在进一步关闭外壳各部分之后，抓钩 53 自行在锁定边缘 54 后面猛地弹跳就位。在此情况下，锁定壁杆 51 的自由端或抓钩 52 可以接合设置在另一外壳部分上的一凹槽 56 之中。此凹槽的宽度 b 大得足以使得锁定壁杆 51 在其位置上弯曲而释放锁定边缘 52。还有，最好是装置设计成致使抓钩 51 的顶面，在目前情况下由其对应于相关外壳部分的外部轮廓 10 的连续斜面 55 构成，在外壳 2 的关闭状态下形成一均匀的外部轮廓。

为了释放此锁定装置 51，一致动凸块 57 可以最好是设置在锁定臂杆 52 指向锁定方向的一侧上。此致动凸块 57 配装在此或彼外壳部分的周向壁板 12 上的一凹槽 58 之中，而且最好是同样形成部分外部轮廓。致动凸块 57 因而可从外部触及。通过压下凸块 57，锁定臂杆 51 可被推向其释放位置，由 15 此位置，它然后由于其固有的弹性而自行跳入其锁定位置。

说 明 书 附 图

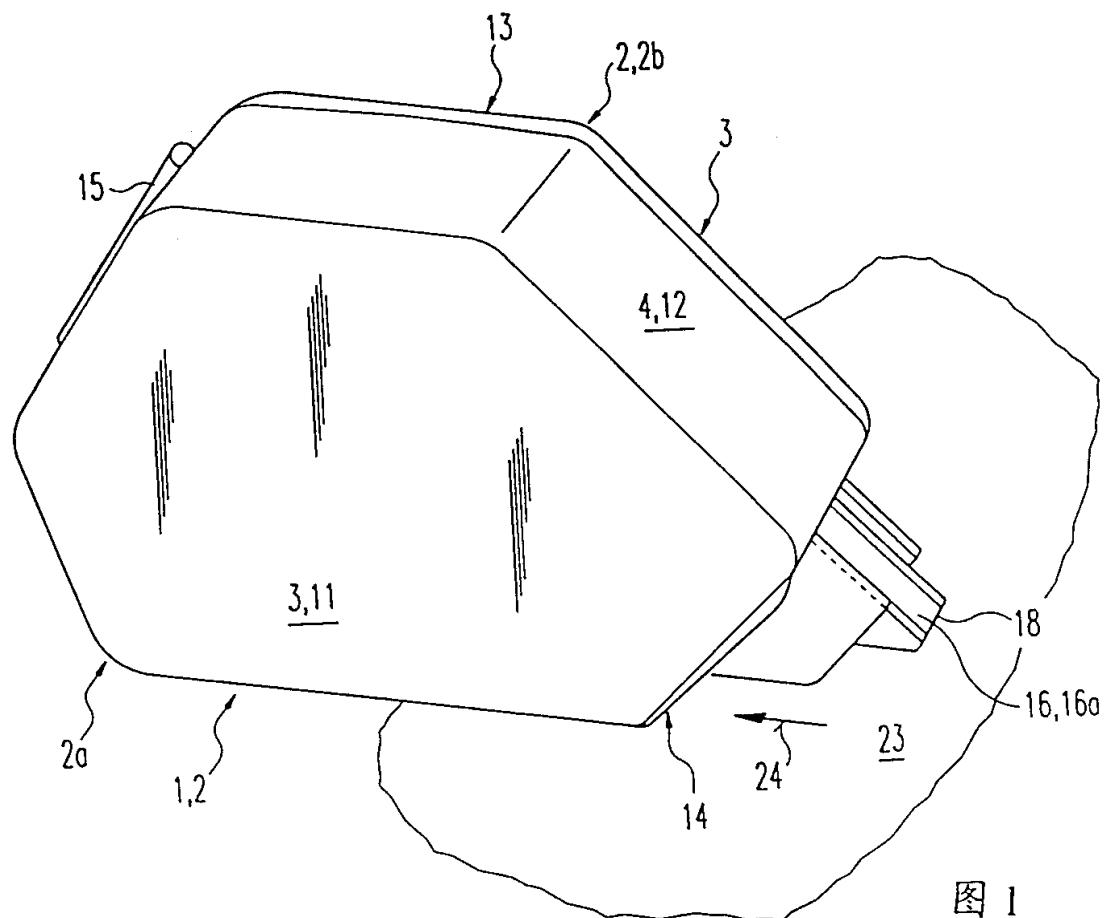


图 1

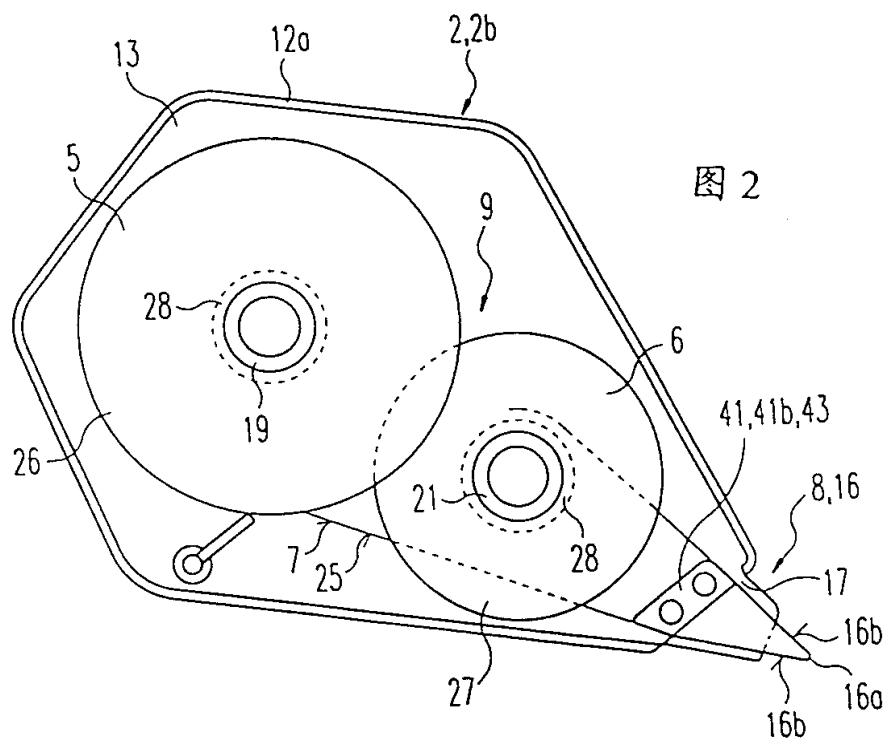


图 2

